

## Из иерусалимских дневников архимандрит Киприан (Керн)

О. Киприан (Керн) (1899–1960) известен русскому читателю как один из видных богословов русского зарубежья, ученик митр. Антония (Храповицкого) и профессор Свято-Сергиевского Богословского Института в Париже. В 1928–1930 гг., еще относительно молодым человеком, о. Киприан провел два года в Иерусалиме, будучи начальником Русской духовной миссии.

Впрочем, его «начальствование» было ограничено постоянным присутствием на Святой Земле русского архиерея – архиеп. Анастасия (Грибановского), в будущем – первоиерарха Русской Зарубежной Церкви. Главным результатом пребывания о. Киприана на Святой Земле стала книга о его предшественнике и одном из «отцов» Русской Палестины – архим. Антонине (Капустине). До сегодняшнего дня эта монография – лучшее, что написано об о. Антонине<sup>1</sup>.

Годы жизни о.Киприана на Святой Земле проходили во время британского правления (1917–1948). Он стал свидетелем и одной из первых интифад – арабского восстания 1929 г. против британского правления, а также еврейского заселения Святой Земли. Благодаря англичанам на Святой Земле было сохранено русское имущество, и даже речи не было о его передаче Советскому Союзу. Образованное духовенство Русской миссии оказалось в постоянном контакте с многочисленными европейцами, жившими на Святой Земле. Русская миссия в Иерусалиме, как и русская эмиграция на Западе, стала подлинным свидетелем о Православии среди инославных, таким образом вновь став миссией.

Иерусалимские дневники о. Киприана (Керна), которые он вел в течение 1928–1930 гг., недавно обнаруженные и готовящиеся к изданию автором данной публикации, являются одним из интереснейших свидетельств как о жизни самого о. Киприана, так и о Палестине тех лет.

Предлагаю вашему вниманию отрывки из Дневников, относящиеся к сентябрю-октябрю 1929 г.

Диакон Александр Занемонец (Париж – Иерусалим)<sup>2</sup>

**1929 год.**

## 15/28 сентября. Суббота.

Митрополит [Назаретский] Клеопа умер неожиданно от разрыва сердца, вероятно. Служили мы сегодня утром панихиду. Отпевать его поехали три владыки: Софроний, Василий и Аристарх.

Вспомнилось мне, как когда в ноябре месяце прошлого года я впервые был в Назарете, и мы зашли к + владыке Клеопе. Сперва послали мы о. Серафима узнать дома ли он и принимает ли. Войдя во двор дома и поднявшись по лестнице, вижу, владыка наш<sup>3</sup> с кем-то здороваются. Но не видел я, что они лобзуются, а показалось мне, что наш владыка благословляет какого-то очень грязно и неряшливо одетого старичка монаха. Я подумал, что это какой-то прислуживающий калугер. Подходя к нему, я и не подозревал, что это митрополит Назаретский. У них с владыкой разговор шел по-гречески. Он и мне говорит καλ'ημερα<sup>4</sup>, а я вместо того, чтобы подойти под благословение, пожал протянутую руку и тоже ответил ему. Когда же я узнал, кто это, мне было страшно неловко. Я не знал куда деваться, и как бы попочтительнее благословиться у него на прощанье. Но покойный владыка и внимания не обратил на мою неучтивость. А как его разберешь без клобука, без панагии?.. Царство ему Небесное.

Вчера у владыки был Я.Н.Ф[арадж]. Он и Касим-паша (б[ывший] турецкий губернатор, а теперь и председатель арабской экзекутивы) были у Sir Chenceler 'а, чтобы выразить ему свои соболезнования по случаю смерти Клайтона (б[ывшего] тут Chief Secretary, а потом High Commissioner 'а Ирака), который был большой друг арабов. Они высказали надежду, что Ченслор будет таким же тут в Святой Земле. После официальной части Ченслор предложил в более интимной форме поговорить «по душам»: чего же вы хотите, арабы?

Ему указали – уничтожения ноты Бальфура. Но ведь это невозможно, воспротивился Верх[овный] Комиссар. Ее признали все державы и так далее, и потом ведь в ней вовсе не говорится, что Палестина должна быть еврейским home, но что в Палестине будет еврейский home! (sic). Впрочем, говорит, приедет комиссия и все дело обмозгует. «Вот приедет барин – барин нас рассудит».

Затем Я.Н.Ф., Нашашиви (городской голова и представитель купечества) были вызваны Кис Ройчем по поводу и с целью прекращения торгового бойкота еврейско-арабского. Они его выслушали, и Фар[ажд], и Нашашиви, как люди нейтральные, подписали предложение Губернатора,

а купцы нипочем не соглашались. «Сквозник-Дмухановский» кричал, кипятился, «аршинчики и самоварчики» остались непреклонно на своем...

Вчера в мечети Омара было около девяти тысяч чел[овек]. Снова беспокойно.

Митрополит Антоний говорит, что в Горней все волнуются арабы, готовят оружие, считают свои силы.

## 16/29. Воскр.<sup>5</sup>

Служили ночью у Гроба. Провел всю ночь с шести до пяти. Служил архиепископ Милитон Мадабский.

Митрополит Клеопа умер дома, собираясь в церковь. То ли от разрыва сердца, то ли от кровоизлияния в мозг.

В семь утра уехал в Абу Гош. Оттуда пешком в Еммаус (Кубебех). Хорошо было одному идти утром по холмам и долам. Птицы хорошо так поют. Говорят, дичи много. Небо голубое, солнце яркое, но не душно, ибо ветерок поддувает. Редко попадается верхом или на осле феллах. Поздоровается, и разойдемся. Шел от Абу Гоша всего час сорок, но благодаря бессонной ночи (даже двух: и прошлую не спал) «творящиеся далечайше ити»<sup>6</sup>, но не хватило пороуху.

У францисканцев базилика якобы на месте дома Клеопы (sic!). Ни много, ни мало. А тут еще спор, где настоящий Эммаус: Кубебех ли, или Емвас около Латруна, или же Абу Гош. Базилика большая, но немного холодная, пустая. Почему-то эти готические своды в сером камне и цементе, без фресок, иконостаса и куполов напоминают мне ангар для аэропланов. Над главным престолом – изваяны три фигуры за столом. Размашисто, чувственно, слащаво. Спаситель и оба апостола румяные. Тут же похоронена Madame de Nicolay, пожертвовавшая францисканцам эту землю. Два францисканца из тутошней семинарии (ecole seraphique) очень холодно со мной говорили. Они гораздо фанатичнее всех других орденов.

От них пошел к лазаристам. Дивный сад, виноградник, парк, цветники, и в нем газели, кролики – одним словом, культура.

Прекрасный дом – санаторий и другой – для сестер. Все в доме сделано рукой одного человека, основоположника и организатора – лазариста P. Wilhelm Muller'a, С.М. От хозяйства, сада, посадок, огорода и до последней задвижки и табуретки в доме и церкви – дело его рук. При нем тут матушки, и все идет и течет по порядку и благочинно.

Дивный старец этот P. Muller. В белой чесучевой сутане, с голубыми глазами, длинной седой бородой. Он из Кельна. Мягкий рейнский, певучий говор. Много доброты и любви сквозит в его разговоре. Он тут 29 лет. Проговорили с ним больше часа очень сердечно, искренне о России, о русских паломниках, о Германии, ее страданиях теперь, о большевиках... И ни слова о папе, о «соединении», о догматах. Как хорошо! И оба мы расстались очень сердечно... И сколько добра и ласки. Милый старичок. Это первый такой католик, которого я вижу. Так и хочется его назвать

«батюшкой».

В Абу Гоше осматривал бенедиктинский монастырь (внизу), обедал.

Интересен *superieur*<sup>7</sup> Rev. Maur Masse. Худой, седоволосый, в очках. Бретонец. Дом, как в Англии. В Палестине три года. ...

Музей, орудия каменного века, куски капителей, свинцовый саркофаг римских времен, совершенно принявший окраску камня.

Церковь XII века двухэтажная; и та, и другая в три наоса. Внизу источник, в каких-то древних манускриптах назван “la fontaine d’Emmaus”<sup>8</sup>. Расстояние [до] Абу Гоша (т.е. Kiriathen Enab) такое же примерно от Иерусалима, как и Кубебеха, то есть около 60 стадий. Лагранж будто бы предполагает, что тут-то и есть Еммаус. Верхняя церковь сохранила очень слабые фрагменты фресок. Эти фрески были подробно и тщательно изучены и на картоне неким графом Пиэла. Картоны очень интересны. Главный алтарь – Воскресения. Символические изображения – ангел отодвигает женскую фигуру со сломанным копьем и с надписью на ней – «синагога». Значит, Церковь уничтожает еврейскую «неплодящую Церковь». Фрески византийские тут (омофоры, наклон головы, ракурс), но под французским влиянием крестоносцев (бурбонские лилии, короны французских королей). На левой стороне – интересные фрагменты фрески Успения. В стене у входа на камне надпись о десятом римском легионе (тут имевшем стоянку до христиан). Над входом в своде была в конце XIX века какая-то греческая надпись, заинтересовавшая одного из тогдашних православных патриархов, а посему шейхом – ярким фанатиком выломанная; кладка двух новейших камней о том ясно говорит. Кирьят ен Энаб (город виноградников) и Кирьят ен Иарим (город лесов) были по-видимому центрами постоянной смены культур – еврейской, римской, христианской, крестоносной, арабской.

Значит, были и леса. Где они? Где страна, точащая и мед, и млеко?

Обратно идя, подсел в нагнавший меня ауто врача бывшей русской, а ныне правительственной больницы. Познакомились. Он очень симпатичен...

Вечером братия пила у меня чай. За время моей прогулки многие меня приходили поздравить.

Владыка уехал в Хеврон.

## 17/30 понедельник.

Яффа. Приехал с о. Серафимом. Пошел сейчас (10 часов вечера) первый легкий дождь. Очень рано!

18/1.Х. Яффа.

Хотел было остаться до завтра, но снова ожидаются беспорядки. Арабы замазывают еврейские вывески, евреи арабские. При мне один араб зонтиком разбил сегодня стекло с еврейской надписью в магазине.

В арабской газете объявлено, что назавтра назначен протест против Мг. Бентвича (сиониста) за то, что он в суде принял еврейскую сторону. Все магазины арабские должны быть закрыты. Этот протест объявлен по всей Палестине.

Приехал я сюда, чтобы запродать апельсины. Ждал сегодня купцов. Никого нету. Боятся еще риску. Пока-то апельсины дозреют, пока что, а шемата может быть всегда. Уверенности никакой.

Вернулся в Иерусалим уже поздно, так как автомобили прекратили сообщение раньше обычного времени. В «Falestin» (№3 от 28.IX) меткие и едкие выпады арабов против англичан. Например, приводятся данные о результатах суда над лицами, хранившими оружие. За одно и то же преступление араба присуждают к одному году тюрьмы, а еврея к штрафу в три фунта или же одному месяцу (sic!). Затем приговорено к тюремному заключению (по всей Палестине) от одного месяца до одного года 374 араба и 39 евреев. Судимых в District Court' ах<sup>9</sup> 85 арабов и 14 евреев; в уголовном суде 7 арабов и 1 еврей (sic!).

Отмечено не без иронии под заголовком «better late than never<sup>10</sup>» что В[ерховный] Комиссар посетил арабских раненых. Вообще, думается, газета для правительства не без неприятностей.

Говорят, что митрополита Клеопу отравили, но будто бы было вскрытие и ничего не нашли. Бают, что у него много денег, и что он очень усердно добивался себе обеспечить проход в патриархию в случае смерти Кир-Домиана. Он, оказывается, был в церкви, облачился в мантию, но, почувствовав себя плохо, пошел домой и умер. Много крови вышло горлом, говорят, перед смертью.

Блаженнейший – ему уже назначил епитропа – о. архим[андрита] Фотия. Говорят, потом там и оставят его и в архиереи хиротонисают.

+Скончался Вселенский патриарх Кир-Василий III. Румынскому патр[иарху] Мирону плохо (новостильник!!!).

## **Сентябрь 20 (З.Х). четверг.**

Ездили в Иерихон с отцом архимандритом Милетием, Г.Н. Х[алеби] и Мишей. Там в саду разгром, развал, безобразие. Англичане с войсками свое, арабы свое. Очень тяжелая картина.

По дороге (туда ехали по старой, кратчайшей) любовались видом на Хозевитский монастырь. Надо бы там побывать и послужить.



## **23 (6.X) неделя.**

Владыка все еще в Хевроне. Останется, должно быть, еще дня на 3–4.  
Сегодня я не служил и не проповедовал.  
Днем пошел ко Гробу...

## 27 (10.X) четверг.

Владыка еще не вертался из Хеврона.

Вчера служили обедню, в день апостола Иоанна Богослова.

В газетах снова заговорили о признании Англией Советов. Макдональд подписал. Надо ждать, как будет реагировать палата. Хочется верить, что, даже признав их, англичане все же не пустят их сюда, в Египет, в Индию и так далее.

В три часа был у отца архимандрита Афанасия (б[ывшего] настоятеля подворья в Москве). В Цареграде выбран патриархом Фотий, митрополит, кажется, Деркосский. Дай Бог ему быть Фотием Цареградским в наши лукавые дни...

Владыка вернулся в 6 часов вечера.

Ходил долго по постройке, слушал объяснения правит[ельственного] supervisor 'a<sup>11</sup>.

## Сентябрь 30. (13.10) неделя.

К Читти<sup>12</sup> проездом в Индию заехали и живут тут какие два англичанина, один кажется priest<sup>13</sup>. Не то оба, не то один, не то уже, не то только в будущем они собираются в монахи. Остановились тут познакомиться с восточным, православным монашеством, чтобы там в Индии насаждать какие-то новые монашеские англиканские общины. Их я не видел, но со слов Владыки, Миши и других знаю, что они англокатолики, и хотят в этих своих будущих общинах вносить дух не протестантизма и, читай, англиканства, но православности. Они якобы сознают непригодность и неудовлетворительность протестантизма для религиозного сознания и религиозной культуры Индии и считают, что надо им туда в эти ихние монашеские общины православного духу пустить. Но в то же время они берут и будут брать и от самих индусов и ихней индусской религиозной психологии и культуры. В этих общинах, кажется, будут ходить в оранжевых костюмах (цвет индийских монахов), кушать индийскую пищу и так далее. Один из них (священник) «служил» у Miss Carrey в ее chapel<sup>14</sup> миссу и «служил» ... босяком, ибо это, кажется, тоже требуется индийской психологией. Что же эту будут за общины? М.б. факирские какие-нибудь или готские? Слава долготерпению Твоему, Господи. Что-то пахнет каким-то движенчеством. Оказывается, по дороге сюда они останавливались, конечно, в Сергиевском подвории у отца Сергия Булгакова (sic!)

Кажется, скоро, чуть ли не на этой седмице, начнутся наши эти кружки англо-православные. Читти, Миша, А.А. Петров очень хлопочут. Значит, какое-то иерусалимское «движение». Посмотрим!

Владыка где-то (кажется, в Church Times) читал, что на юге Индии образовалось какое-то якобы очень сильное движение всех «церквей» к соединению и совместной деятельности; якобы там что-то удастся у них, и не то Лозаннская конференция для «соединения», не то митрополит Германос Фиатирский от ее имени (или может быть даже только от своего!) выразил удовольствие, приветствие, поощрение и прочее этому начинанию, и свое сочувствие. На это Сан. Douglas ему возражает, призывает его к разуму и более трезвому взгляду на вещи. Тут Даглос указывает что они (англокафолики) стремятся создать между протестантством и православием мосты, а м. Германос этаким заявлением действует совершенно в обратном духе и мешает. Даглос понимает, что всякая попытка по такому «соединению» есть зло и фальшь, а м. Германос

– представитель Вселенского Патриарха – этого не понимает. Дух модернизма и обновленчества одолел всех. А наши (здешние иерусалимские кликуши) все удивляются рассказам этих индийских «монахов» о том искренне христианском духе и быте там у них. В.В. Зеньковский наверное там бы почувствовал благодать Святого Духа.

Всенощную покровскую служили в Соборе. Завтра Владыка служит в Гефсимании у Марии Магдалины (в Покров освящали эту церковь).

## Октябрь 1929 год 1-е (14-е). Понедельник.

Владыка служил сегодня у Марии Магдалины. Я же с отцом иеромонахом Иларионом иродиаконом в соборе. Проповедовал.

Вчера (говорят во время карточной игры) один араб зарезал другого. Убитого привезли к нам в больницу. Ходила масса арабов. Женщины причитали, вертели черными платками перед лицом. Конечно, пустили слух? что это евреи ему мстили, ибо убитый – хевронец. Как бы то ни было, но снова неспокойно.

Послезавтра ожидают арабской манифестации и антиправительственной демонстрации. Дело в том что на еврейский Новый год администрация английская разрешила у Стены Плача евреям поставить стулья, столики, постлатать ковры. Евреи там молились. Говорят, что даже были закрыты какие-то ворота в Мечеть Омара.

Все это накапливается, и решили арабы действовать...

На обедне в Гефсимании у Марии Магдалины присутствовали сегодня Читти и оба эти «индусских монаха». Говорят, поклоны били, крестились, молились. У них белые балахоны, подпоясанные оранжевыми кушаками, и босяком.

В 4 часа ко мне пришли сегодня Читти, Миша и один из этих путешественников. Пришли условиться насчет паломничества к Хозевиту и на Сороковую гору. Боюсь, что мне это не удастся. Временем не располагаю тогда же, когда и они. Путешественник (это был у меня не монах и не священник, а только к сему готовящийся) в белом длинном балахоне (вроде русского подрясника) из легкой полотняной материи, но в ботинках. Шляпа черная широкополая. Черный очень, кудрявый, роста большого, с меня, если не выше. Он, кажется, выкрест из евреев. Едет в Индию со своими спутниками (которых я пока не видел) через неделю. Собирается с Читти тут посетить монастыри: Св. Саввы, Герасима, Хозевита, Сороковую Гору и т.д. Изучает монашество восточно-православное. Англо-кафолик. Проездом действительно был в Париже очень хорошо принят в «Академии». Знает о. Сергия Булгакова... Участвовал в конференциях в St-Albain. Знакомится с русской церковной жизнью в аспекте движенческо-евлоганском.

Патриарх Фотий Цареградский сравнительно молодой (50 с чем-то) умеренный модернист, ..., и к русским относится хорошо (свидетельство вл. Анастасия).

## Октябрь 5/18 пятница.

Третьего дня была всеобщая арабская забастовка. Все арабские лавки и предприятия (автомобили и пр.) были закрыты в знак протеста против нарушения High Commissioner 'ом статус-кво у Стены Плача. Он там позволил евреям поставить столы, стулья, циновки и зажечь какие-то два светильника и закрыть дверь, которую арабы проходят из мечети. Смелость, если не наглость арабов доходит до того, что уже в печати и перед Лигой Наций они требуют смены High Commissioner 'а и через него же подадут жалобы на него, куда следует.

Арабы закрыли магазины в знак протеста, а евреи на них глядя из боязни. Впрочем, не все евреи закрывали, а только некоторые. А с вечера все еврейские лавки торговали. По городу ходили патрули, по два, летали аэропланы, утром прошли с музыкой солдаты по Яффской улице. На нашей постройке ни один араб не работает, а еврейские квалифицированные рабочие по железобетону нарочно были на постройке и работали...

В Хевроне был такой случай во время погрома. Один богатый дом, расположенный между домами хевронского губернатора (он православный араб, но женат на католичке) и домом, занимаемым полицией – был совершенно разгромлен и население его (всего 22 человека) уничтожено. Интересно как реагировала полиция и г. губернатор.

Новый Вселенский патриарх Фотий, бывший митрополит Деркосский, умеренный модернист и к русским хорошо относится. Он долго состоял при своем дяде митрополите в. Коваре. Кончил, кроме Халки, где-то в Европе. В то время как покойный (+) Кир Василий Третий умер, кажется, 93-х лет – сему патриарху еще только 50 с чем-то. Владыка Анастасий квалифицирует его как одного из лучших из известных ему иерархов греков.

Прасковья Федоровна Петухова (б. заведующая Александровским подворьем палестинского общества «на раскопках») помнит блаж. Домиана еще почти мальчиком, когда он лазил на кувуклию зажигать лампадки.

Покойный (+) митрополит Клеопа после болезни блаж. Домиана неоднократно в разговоре с Я.Н. Фарадж (вероятно учитывая его вес и положение в арабском обществе) спрашивал: «Ну, разве я не мог бы быть патриархом? Разве у меня нету данных?» Я.Н.Ф. говорил, что он себя чувствовал тогда весьма неловко. Упорно говорят, что м. Клеопу

отравили... Вскрытие, хотя и было произведено, но ничего не показало.

Вчера было первое собрание по изучению православия в St-George'e<sup>15</sup>. Говорил вступительное слово Владыка. Потом говорили экзотические монахи индианцы. Главное же было посвящено организационному плану и программе. Были дамы англичанки, Читти, Stewart, Марковы и многие другие. Я не был. Часа в 1? дня Владыка меня спрашивает: -"Ну-с! А собрание у англичан Вас не интересует?"»

- "Да, я буду стараться его избежать, Ваше Высокопреосвященство!"».

- "Ах, знаете, и я был бы так рад от него уклониться... Знаете, это дамское занятие богословием!"»...

Изучение православия! Как можно изучать из разговоров и обмена мнений саму жизнь, саму сущность жизни, ее сердцевину. Разве теоретически можно подходить к тому, что отцы зовут то практиков τῶν ἀρετῶν<sup>16</sup>. Все эти разговоры о светском богословии и прицерковном делании – какая-то фальшь по самому существу! Только путем делания – то практиков – можно войти в эту жизнь. Но, вероятно, это очень трудно понимаем. Ведь все, что у нас было в Белграде, как то кружки все, резко требовало воплощения в жизнь, жизни по-православному, и потом или ушло в движенчество, то есть беспардонное и безответственное краснобайство «о православии» с шаржами вроде «Витязей», кружков молодежи и акафистов о. Сергия с чаями и музицированием, или же отошло от всего этого и вошло в церковь, в приходскую жизнь, в богослужebное воплощение своего искания православия, а кружки, братство, теоретическое познание стало воистину «Nebensache<sup>17</sup>».

Вчера утром (4/17) умерла в Горнем монахиня Ермиония от рака. Страдала долго, но терпеливо, со смирением и кротостью и приняла истинно христианскую кончину. Сегодня Владыка ее отпевал. Только что в три часа вернулись. Похоронили ее. Хоронили без гроба.

И в Горней, и на Елеоне все организовали больничную и вообще врачебную помощь.

## 9/22 вторник.

Вчера Владыка уехал к Дубу на праздник святого праотца Авраама. Пробудет несколько дней.

Уже 14 дней судят в уголовном суде в нашем здании шейха Хевронского Халеп Марака, главного руководителя избиения евреев в Хевроне. У подъезда суда вооруженные солдаты. Много автомобилей, толпы феллахов, евреев, арабов так и теснятся тут под окнами. Ждут серьезного решения и в связи с этим неудовольствия либо с той, либо с другой стороны.

В Хайфе приговорили трех к повешению за сафедские погромы.

Ждут комиссий из Англии для расследования всего бывшего.

Настроение снова приподнятое.

Владыка еще в Хевроне.



## 11/24 четверг

Суд наш шейхом продолжается. Комиссия из Англии приехала и уже состоялся первый meeting.

Только что (9 часов вечера) ушел от меня Читти, просидевший 2 часа и побеседовавший о православном понимании святых отцов, о Хомякове, Пальмере, греках, литургике, иноках, и т.д. «Мерцание света» он пытается увидеть.

Получил депешу от м. Павлы, что она 30-го приедет в Яффо. «Амо же хочет» это, или «амо же не хочет»?

Год назад тому был в Битоле. Прошел год. Душа вся там, тело здесь. Думаю только о них, о прежних моих путях сербских. Даст ли Господь еще – и когда это будет!?

## Октябрь 12/25 пятница.

Процесс Халеб Марака закончился. Осудили на два года и 50 фунтов. Очень милостиво.

Сегодня днем было у меня посещение патеров бенедиктинцев, 4 человека... Говорили много, долго должно быть часа два... Сами начали про русские монастыри, удивились тому, что в России были такие большие монастыри как Валаам, в котором они насчитали 4 с половиной тысячи монахов (на самом деле полторы). Интересует их старчество, духовничество...

**Октябрь 15/28 понедельник.**

Владыка вернулся в субботу.

---

## Примечания

<sup>1</sup> - Киприан (Керн), архим. Отец Антонин Капустин. Белград, 1934. Переиздано в Москве с названием «Отец Антонин Капустин, архимандрит и начальник Русской духовной миссии в Иерусалиме (1817–1894)». М., 1997.

<sup>2</sup> - Статья опубликована в третьем «Сборнике Иерусалимского Православного Семинара». Изд. «Индрик». Иерусалим-Москва, 2012.

<sup>3</sup> - Архиепископ Анастасий (Грибановский). В последующем – первоиерарх Русской Зарубежной Церкви.

<sup>4</sup> - Добрый день – новогреч.

<sup>5</sup> - Память свт.Киприана, митр. Московского. Именины о.Киприана (Керна).

<sup>6</sup> - Ср. Лк 24:28.

<sup>7</sup> - Настоятель – фр.

<sup>8</sup> - Источник Эммауса – фр.

<sup>9</sup> - Районных судах – англ.

<sup>10</sup> - Лучше поздно, чем никогда – англ.

<sup>11</sup> - Наблюдатель – англ.

<sup>12</sup> - Дэрвис Читти. Англиканский священник, археолог, исследователь.

<sup>13</sup> - Священник – англ.

<sup>14</sup> - Часовня – англ.

<sup>15</sup> - Англиканский собор св.Георгия в Иерусалиме.

<sup>16</sup> - Исполнение добродетелей – греч.

<sup>17</sup> - Второстепенное дело – нем.

## Содержание

Из иерусалимских дневников архимандрит Киприан (Керн)	1
1929 год.	2
15/28 сентября. Суббота.	3
16/29. Воскр.5	5
17/30 понедельник.	7
Сентябрь 20 (3.Х). четверг.	8
23 (6.Х) неделя.	9
27 (10.Х) четверг.	10
Сентябрь 30. (13.10) неделя.	11
Октябрь 1929 год 1-е (14-е). Понедельник.	13
Октябрь 5/18 пятница.	14
9/22 вторник.	16
11/24 четверг	17
Октябрь 12/25 пятница.	18
Октябрь 15/28 понедельник.	19
Примечания	20